

cher Monsieur M. Dyan,

otre lettre étais si aimable et m'a montré votre vrai amitié pour mon père, qui vivait la moitié de sa vie dans votre pays, qu'il aimait tant. Il est très lourd pour nous, de rester sans sœurs, sans lui, sans les deux fils! Mais la vie n'a pas de pitié. Vous le savez aussi avec la mort de votre aimable Christian. Quelle maladie avait-elle donc?

Nous étions maintenant aussi malades, tous les trois, et devenues très faible de la grippe, qui étais partout en Berlin. Et juste au ce temps arrivait votre excellente paquet, pour nous aider à guérir! Les fruits galanis, qui n'existent plus ici, et le lard, que nous aimons si!! Jamais nous recevrons à Berlin du meilleur poët; et le vin, les noisettes, que nous mangions avec grand joie, les raisins, oh, nous étions si bons!! Je vous dis beaucoup mari à vous et votre bonne femme, qui a fait sûrement cette excellente paquet pour nous! - Ma fille fera bientôt son abitur et veult étudier aussi Anthroologie. Elle espère de revenir un jour à Istanbul, la ville de sa naissance. Tousjours elle me dit: "raconte moi encore de Istanbul!" et nous regardons souvent les photographies de notre vie heureuse là-bas, avec mon cher mari et les deux bons fils! Aussi Prof. Bittel a mal du poët et espère de revenir un jour. C'est vraiment l'eau de Beykoz, que nous ne pouvons oublier votre pays! -

À Berlin la vie est triste et nous attendons encore la paix, qui nous doit aider, de vivre plus facile. Mais quand il viendra? Grâce à Dieu l'hiver n'était pas froid, personnes n'avait pas du bois ou de charbon. On dit la vie est plus facile et les maladies s'envont.

J'espére que vous et votre famille se portez bien et
je vous remercie encore un fois pour votre bonheur
avec le paquet, que nous aide tant!

Avec mes meilleurs salutations
à vous et votre famille,

Ute et Edith Yihede.

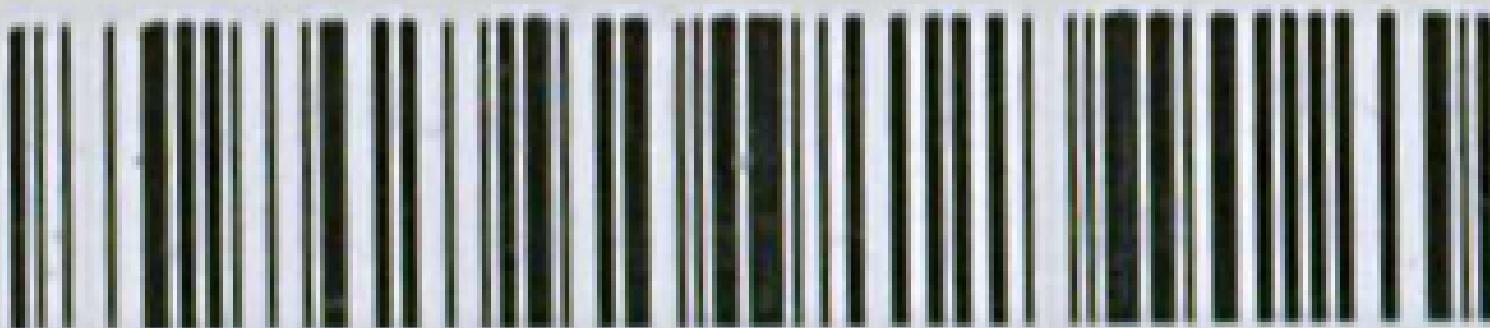
Aussi ma mère vous souhaite beaucoup,
elle a maintenant 84 ans!!

Boğaziçi Üniversitesi

Arşiv ve Dokümantasyon Merkezi

Kişisel Arşivlerle İstanbul'da Bilim, Kültür ve Eğitim Tanığı

Aziz Ogan Koleksiyonu



OGNIST0301811